

EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 20

til De Europeiske Fellesskaps
Tidende

6. årgang

13.5.1999

I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

99/EØS/20/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1516 – Thomson-CSF/Eurocopter)	1
99/EØS/20/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1541 – Kingfisher/ASDA)	2
99/EØS/20/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1560 – TI Group/Walbro)	3
99/EØS/20/04	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1499 – Swiss Life/Lloyd Continental)	3
99/EØS/20/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1529 - Havas Advertising/Media Planning)	4
99/EØS/20/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1532 - BP Amoco/Atlantic Richfield)	5

99/EØS/20/07	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1309 - Matra/Aerospatiale)	5
99/EØS/20/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1498 - Aegon/Transamerica)	6
99/EØS/20/09	Innledning av formell behandling (Sak nr. IV/M.1412 - Hutchison Whampoa/RMPM/ECT)	6
99/EØS/20/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1301 - Texaco/Chevron)	7
99/EØS/20/11	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1456 - Dura/Adwest)	7
99/EØS/20/12	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1466 - Eaton Corporation/Aeroquip-Vickers)	8
99/EØS/20/13	Tilbakekallelse av melding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1447 - Deutsche Post/Trans-o-flex)	8
99/EØS/20/14	Uttalelse fra Den rådgivende komité for foretakssammenslutninger avgitt på komiteens 56. møte 19. juni 1998 med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak i sak IV/M.1069 – WorldCom/MCI	8
99/EØS/20/15	Kommisjonskunngjøring i henhold til artikkel 12 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 4056/86 og artikkel 12 nr. 2 i rådsforordning (EØF) nr. 1017/68 om sak nr. IV/37.396 – Revidert transatlantisk konferanseavtale	9
99/EØS/20/16	Hvitbok om modernisering av gjennomføringsreglene for EF-traktatens artikkel 85 og 86	9
99/EØS/20/17	Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter	10
99/EØS/20/18	Innbydelse til innsending av forslag - Program for fellesskapstiltak til forebygging av AIDS og visse andre overførbare sykdommer (1996–2000)	11
99/EØS/20/19	Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra Kommisjonen til Rådet i perioden 6.4. - 23.4.1999	12
99/EØS/20/20	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter	13
	3. Domstolen	
99/EØS/20/21	Informasjon fra De europeiske fellesskaps domstol	15
99/EØS/20/22	Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol	17

EF-ORGANER

KOMMISJONEN

Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.1516 – THOMSON-CSF/EUROCOPTER)

99/EØS/20/01

1. Kommisjonen mottok 7. mai 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Thomson-CSF ("Thomson") og Eurocopter oppnår felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over et nyopprettet foretak som utgjør et fellesforetak.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Thomson: elektroniske systemer for yrkes- og forsvarsbruk (herunder flysimuleringssystemer for helikoptre),
 - Eurocopter: helikoptre til sivilt og militært bruk.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 137 av 18.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1516 – THOMSON-CSF/EUROCOPTER, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

(¹) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1541 – Kingfisher/ASDA)****99/EØS/20/02**

1. Kommisjonen mottok 7. mai 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der Kingfisher plc (“Kingfisher”) fusjonerer med ASDA Group plc (“ASDA”) som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav a).
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Kingfisher: spesialisert detaljhandel, i hovedsak forbrukerelektronikk, husholdningsprodukter, leketøy og helseartikler i EØS-området,
 - ASDA: alminnelig detaljhandel med næringsmidler, herunder forbruksvarer til husholdningsbruk som ikke er næringsmidler, i Det forente kongerike.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 137 av 18.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1541 – KINGFISHER/ASDA, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

(¹) EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1560 – TI Group/WALBRO)**

99/EØS/20/03

1. Kommisjonen mottok 7. mai 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket TI Group (UK) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Walbro (US), ved et anbefalt kontanttilbud.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - TI Group: produksjon og levering av et bredt utvalg av konstruerte produkter beregnet på applikasjoner i bil-, skips-, fly- og industrisektoren,
 - Walbro: produksjon og levering hovedsakelig av drivstofftanker og drivstoffpumper til biler, lette lastebiler og mindre motorer.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 137 av 18.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/ 296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1560 – TI GROUP/WALBRO, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1499 – Swiss Life/Lloyd Continental)**

99/EØS/20/04

Kommisjonen vedtok 20. april 1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1499. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1529 - Havas Advertising/Media Planning)**

99/EØS/20/05

1. Kommisjonen mottok 6. mai 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Havas Advertising S.A. og Media Planning S.A. slår sammen sine mediekjøpsvirksomheter som definert i rådsforordningens artikkel 3.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Havas Advertising: kjøp av annonseplass i massemedier og reklame,
 - Media Planning: kjøp av annonseplass i massemedier.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 133 av 13.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1529 – Havas Advertising/Media Planning, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1532 - BP Amoco/Atlantic Richfield)**

99/EØS/20/06

1. Kommisjonen mottok 4. mai 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket BP Amoco p.l.c. ("BP Amoco") overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele foretaket Atlantic Richfield Company ("ARCO"), ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - BP Amoco: leting, produksjon, raffinering, omsetning og transport av råolje, naturgass, petroleumsprodukter og petrokjemiske produkter,
 - ARCO: leting, produksjon, raffinering, omsetning og transport av råolje, naturgass og petroleumsprodukter.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 130 av 11.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/ 296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1532 – BP AMOCO/ATLANTIC RICHFIELD, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1309 - Matra/Aerospatiale)**

99/EØS/20/07

Kommisjonen vedtok 28. april 1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1309. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1498 - Aegon/Transamerica)****99/EØS/20/08**

1. Kommisjonen mottok 30. april 1999 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89⁽¹⁾ om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Aegon N.V. overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Transamerica Corporation.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
 - Aegon: forsikring og finansielle tjenester,
 - Transamerica: forsikring, leasing og andre finansielle tjenester.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 130 av 11.5.1999. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1498 - Aegon/Transamerica, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1049 Brussel

**Innledning av formell behandling
(Sak nr. IV/M.1412 - Hutchison Whampoa/RMPM/ECT)****99/EØS/20/09**

Kommisjonen besluttet 14. april 1999 å ta ovennevnte sak opp til formell behandling, etter å ha kommet til at det foreligger alvorlig tvil med hensyn til om den meldte foretakssammenslutningen er forenlig med det felles marked. Dette innebærer at andre trinn i undersøkelsen av den meldte foretakssammenslutningen innledes. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav c) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89.

Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge sine merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

For at merknadene skal bli tatt fullt hensyn til under den formelle behandlingen, bør de være Kommisjonen i hende senest 15 dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT C 127 av 7.5.1999. Merknadene kan sendes Kommisjonen per faks (faksnr. 32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.1412 - Hutchison Whampoa/RMPM/ECT, til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Directorate General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussel

⁽¹⁾ EFT L 395 av 30.12.1989, s. 1, rettet ved EFT L 257 av 21.9.1990, s. 13, og sist endret ved forordning (EF) nr. 1310/97, EFT L 180 av 9.7.1997, s. 1, rettet ved EFT L 40 av 13.2.1998, s. 17.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1301 - Texaco/Chevron)**

99/EØS/20/10

Kommisjonen vedtok 30.10.1998 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 398M1301. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1456 - Dura/Adwest)**

99/EØS/20/11

Kommisjonen vedtok 11.3.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1456. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1466 - Eaton Corporation/Aeroquip-Vickers)**

99/EØS/20/12

Kommisjonen vedtok 31.3.1999 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 399M1466. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Tilbakekallelse av melding om en
foretakssammenslutning
(Sak nr. IV/M.1447 - Deutsche Post/Trans-o-flex)**

99/EØS/20/13

Kommisjonen for De europeiske fellesskap mottok 4. februar 1999 melding om en planlagt foretakssammenslutning mellom Deutsche Post AG og Schnell-Lieferdienst GmbH (Trans-o-flex). Kommisjonen ble 5. mai 1999 underrettet om at partene tilbakekaller meldingen.

**Uttalelse fra Den rådgivende komité for
foretakssammenslutninger avgitt på komiteens 56. møte
19. juni 1998 med hensyn til et foreløpig utkast til vedtak
i sak IV/M.1069 – WorldCom/MCI**

99/EØS/20/14

Den rådgivende komité er enig med Kommisjonen i at den planlagte transaksjonen utgjør en foretakssammenslutning som definert i artikkel 3 nr. 1 bokstav a) i forordning (EØF) nr. 4064/89 om tilsyn med foretakssammenslutninger, at den er av fellesskapsdimensjon, og at den bør erklæres forenlig med det felles marked i henhold til forordningens artikkel 8 nr. 2 og med EØS-avtalens virkemåte (se EFT C 122 av 4.5.1999).

**Kommisjonskunngjøring i henhold til artikkel 12 nr. 2
i rådsforordning (EØF) nr. 4056/86 og artikkel 12 nr. 2
i rådsforordning (EØF) nr. 1017/68 om sak nr. IV/37.396
– Revidert transatlantisk konferanseavtale**

99/EØS/20/15

Partene i avtalen ga 29. januar 1999 melding til Kommisjonen i henhold til artikkel 12 nr. 1 i forordning (EØF) nr. 4056/86 og artikkel 12 nr. 1 i forordning (EØF) nr. 1017/68 med anmodning om unntak etter traktatens artikkel 85 nr. 3 og artikkel 5 i forordning (EØF) nr. 1017/68 for en revidert utgave av den transatlantiske konferanseavtalen. En første anmodning om enkeltunntak for avtalen ble framlagt for Kommisjonen 5. juli 1994, og Kommisjonen gjorde vedtak i saken 16. september 1998 (se EFT C 125 av 6.5.1999 for nærmere opplysninger).

Kommisjonen har ennå ikke tatt standpunkt til om EF-traktatens artikkel 85 kommer til anvendelse. I samsvar med artikkel 12 nr. 2 i forordning (EØF) nr. 4056/86 og artikkel 12 nr. 2 i forordning (EØF) nr. 1017/68 innbys interesserte parter til å framlegge sine merknader, innen 30 dager etter at dette ble offentliggjort i EF-tidende, med referanse IV/37.396 – Revidert transatlantisk konferanseavtale, til:

European Commission
Directorate-General for Competition
Unit IV/D2, Office C100 6/134
Rue de la Loi 200
Brussel

Faksnr. (+32 2) 296 98 12

e-postadresse: Joakim.Nissinen@dg4.cec.be

**Hvitbok om modernisering av gjennomføringsreglene
for EF-traktatens artikkel 85 og 86**

99/EØS/20/16

Kommisjonen har i EFT C 129 av 8.5.1999 offentliggjort en vitbok om modernisering av gjennomføringsreglene for EF-traktatens artikkel 85 og 86. Hvitboken er ment som et utgangspunkt for en bred debatt mellom Kommisjonen, medlemsstatene og andre interesserte parter (se uavkortet tekst i ovennevnte EF-tidende). Hvitboken er også tilgjengelig på alle Fellesskapets offisielle språk på Internett (World Wide Web), under følgende adresse:

<http://europa.eu.int/comm/dg04/entente/other.htm#dgiv-pdf-wb-modernisation>

Liste over kunngjorte kommisjonsdokumenter**99/EØS/20/17**

Kommisjonen har kunngjort følgende dokumenter(*):

Kommisjonsvedtak av 8. juli 1998 om erklæring om at en foretakssammenslutning er forenlig med det felles marked og EØS-avtalens virkemåte (Sak nr. IV/M.1069 – WorldCom/MCI) (se EFT L 116 av 4.5.1999)

Kommisjonsvedtak av 22. juli 1998 om misbruk av omstrukturingsstøtte tildelt til de to foretakene MTW-Schiffswerft og Volkswerft Stralsund, som tidligere tilhørte Bremer Vulkan Verbund, og ikke godkjent tildeling av et investeringslån på DM 112,4 millioner til MTW-Schiffswerft (se EFT L 108 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 22. juli 1998 om støtte tildelt av Frankrike i forbindelse med kapitaltilførsel og overføring av aktiva til Société de Banque Occidentale (SDBO) (se EFT L 103 av 20.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 29. juli 1998 om godkjenning på visse vilkår av støtte tildelt av Italia til foretaket Banco di Napoli (se EFT L 116 av 4.5.1999)

Kommisjonsvedtak av 16. september 1998 om en sak tatt opp til formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 85 og 86 (Sak nr. IV/35.134) (se EFT L 95 av 9.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 16. september 1998 om godkjenning på visse vilkår av støtte tildelt av Italia til foretaket Italstrade SpA (se EFT L 109 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 25. november 1998 om statsstøtte tildelt av Tyskland til foretaket Draiserwerke GmbH (se EFT L 108 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 2. desember 1998 om tysk støtte til kullindustrien i 1998 (se EFT L 109 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 9. desember 1998 om en sak tatt opp til formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 85 (Sak nr. IV/34.466 – Greek Ferries) (se EFT L 109 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 9. desember 1998 om tiltak planlagt av Østerrike til sanering av fyllplassen Kiener Deponie Bachmanning (se EFT L 109 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 22. desember 1998 om tysk støtte til kullindustrien i 1999 (se EFT L 117 av 5.5.1999)

Kommisjonsvedtak av 7. april 1999 om en sak tatt opp til formell behandling i henhold til EF-traktatens artikkel 85 (Sak nr. IV/36.147 – EPI code of conduct) (se EFT L 106 av 23.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 12. april 1999 om vernetiltak med hensyn til visse fiskerivarer fra eller med opprinnelse i Kenya og Tanzania (se EFT L 98 av 13.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 12. april 1999 om krav til dyrehelse og utstedelse av veterinærattest ved import av ferskt kjøtt fra visse afrikanske land (se EFT L 110 av 28.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 19. april 1999 om endring av vedtak 1999/120/EF om utarbeidelse av foreløpige lister over virksomheter i tredjestater som medlemsstatene tillater import av dyrearter fra (se EFT L 103 av 20.4.1999)

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

Kommisjonsvedtak av 23. april 1999 om fastsettelse av særlige vilkår for import av fiskerivarer og akvakulturprodukter med opprinnelse i Mauritius (se EFT L 108 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 23. april 1999 om endring av vedtak 97/296/EF om utarbeidelse av en liste over tredjestater som det er tillatt å importere fiskerivarer til konsum fra (se EFT L 108 av 27.4.1999)

Kommisjonsvedtak av 29. april 1999 om endring av kommisjonsvedtak 1999/212/EF om visse tiltak for å hindre overføring av munn- og klovsykevirus fra Algerie, Marokko og Tunisia til Det europeiske fellesskaps territorium (se EFT L 114 av 1.5.1999)

Kommisjonsvedtak av 29. april 1999 om visse vernetiltak med hensyn til katarralsk sauefeber i deler av Hellas (se EFT L 114 av 1.5.1999)

Innbydelse til innsending av forslag

99/EØS/20/18

Program for fellesskapstiltak til forebygging av AIDS og visse andre overførbare sykdommer (1996–2000)

Kommisjonen har i EFT C 127 av 7.5.1999 offentliggjort en innbydelse til innsending av forslag til et program for fellesskapstiltak til forebygging av AIDS og visse andre overførbare sykdommer (1996–2000) (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

En informasjonspakke som inneholder alle relevante dokumenter i forbindelse med innsending av søknad om finansiering, kan fås ved skriftlig henvendelse (brev eller faks) til følgende adresse:

Commission of the European Communities
Programme "AIDS and other communicable diseases" – DG V/F/4
Bâtiment Euroforum
10, rue Robert Stumper
L-2257 Luxembourg
Faksnr. +352 4301 33248

Informasjonspakken omfatter:

- vedtak nr. 647/96/EF, kunngjort i EFT L 95 av 16.4.1996,
- vedtak nr. 2119/98/EF, kunngjort i EFT L 268 av 3.10.1998,
- regler, kriterier og framgangsmåter for utvelging og finansiering av prosjekter,
- søknadsskjema og opplysningsark,

samt annen relevant informasjon.

For at forslagene skal komme i betraktning for finansiering, må de

- være utarbeidet i samsvar med det fastsatte søknadsskjema (fås tilsendt ved henvendelse til adressen ovenfor),
- sendes inn i tre eksemplarer innen 15. juni 1999 (poststempelen er avgjørende) for prosjekter som skal innledes i 2000, til adressen ovenfor.

**Liste over EØS-relevante dokumenter oversendt fra
Kommissjonen til Rådet i perioden 6.4. - 23.4.1999**

99/EØS/20/19

Dokumentene kan bestilles fra salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner(*)

Kode	Katalognr.	Tittel	Vedtatt av Kommi- sjonen	Oversendt Rådet	Antall sider
COM (1999) 152	CB-CO-99-135-EN-C ^(†)	Forslag til et rådsdirektiv om vern av arbeidstakerne mot fare ved å være utsatt for kreftframkallende stoffer i arbeidet (sjette særdirektiv i henhold til artikkel 16 nr. 1 i direktiv 89/391/EØF) (konsolidert utgave)	8.4.1999	8.4.1999	22
COM (1999) 145	CB-CO-99-150-EN-C	Uttalelse fra Kommissjonen om Europaparlamentets foreslåtte endringer til Rådets felles innstilling med hensyn til forslag til et rådsdirektiv om registreringsdokumenter for motorvogner og deres tilhengere	13.4.1999	13.4.1999	5
COM (1999) 113	CB-CO-99-116-EN-C	Forslag til et europaparlaments- og rådsdirektiv om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om merking og presentasjon av samt reklame for næringsmidler (konsolidert utgave)	14.4.1999	14.4.1999	33
COM (1999) 164	CB-CO-99-162-EN-C	Andre rapport til Rådet og Europaparlamentet om harmoniseringskrav - direktiv 96/92/EF om felles regler for det indre elektrisitetsmarked	16.4.1999	19.4.1999	43
COM (1999) 149	CB-CO-99-143-EN-C	Endret forslag til et rådsdirektiv om havnemottaksanlegg for skipsavfall og lasterester	19.4.1999	20.4.1999	7
COM (1999) 151	CB-CO-99-148-EN-C	Revidert forslag til et rådsdirektiv om transportabelt trykkutstyr	19.4.1999	20.4.1999	4
COM (1999) 168	CB-CO-99-160-EN-C	Revidert forslag til et rådsdirektiv om en ordning for påbudt tilsyn med driftssikkerheten til roropassasjerferger og høyhastighetspassasjerskip i rutefart	19.4.1999	20.4.1999	5

(*) Oversettelsen av dokumentenes titler til norsk er foreløpig.

(†) "EN" viser til den engelske utgaven av COM-dokumentet.

Informasjonsrutine - tekniske forskrifter**99/EØS/20/20**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse ⁽¹⁾	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper ⁽²⁾
99-0171-DK	BL 6-27, Bestemmelser om klassifisering av trenere for flyge- og navigasjonsprosedyrer (FNTP) i henhold til JAR-STD 3A	9.7.1999
99-0172-A	Lov for Salzburg om dyrevern og dyrehold (Salzburgs dyrevernlov 1998 - TSchG)	16.7.1999
99-0178-F	Utkast til forskrift om endring av forskrift av 31. august 1982 om batteridrevne røde baklykter for sykler	13.7.1999
99-0179-S	Bestemmelser fra statens jordbruksdirektorat (SJVFS, 1999:32) om melding om smittsomme sykdommer med hensyn til amerikansk bipest og varoamidtsyke hos bier	(3)
99-0180-NL	Utkast til frivillig avtale om tilsetning av vitaminer i smørbare fettprodukter	16.7.1999
99-0181-F	Utkast til forskrift om endring av forskrift av 2. juli 1982 om offentlig transport	13.7.1999
99-0182-A	Forbudslov om sikre containere	22.7.1999
99-0183-S	Forskrift om endring av trafikkforskriftene (1998:1276)	19.7.1999
99-0184-F	Rundskriv om bruk av elektroniske regnemaskiner under eksamener og utvelgingsprøver ved statlige utdanningsinstitusjoner	15.7.1999
99-0185-F	Forskrift om innhøsting og omsetning av skogforyngelsesmateriale fra ask (<i>fraxinus excelsior L.</i>)	16.7.1999
99-0186-B	Utkast til kongelig forordning om sikkerhetsstandarder for fotballstadioner	(3)
99-0188-A	Lov om forbud mot deponering av slam fra renseanlegg	26.7.1999
99-0189-B	Forskrift 99/111 fra Kommisjonen for det franske språksamfunn om sikkerhetsstandarder for sykehjem under Kommisjonens ansvar	22.7.1999
99-0190-UK	Miljøvernforskrifter (restriksjon på bruk av blyhagl) 1999	20.7.1999
(3)(4)(5)		

(1) År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

(2) Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

(3) Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".

(4) Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

(5) Ingen stillstandsperiode for skatte- og finansiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fellesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

DOMSTOLEN

Informasjon fra De europeiske fællesskaps domstol⁽¹⁾

99/EØS/20/21

Domstolens dom (sjette kammer) av 11. februar 1999 i sak C-390/95 P: Antillean Rice Mills NV mfl mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (Rådets myndighet til å pålegge restriksjoner på import av landbruksprodukter fra de oversjøiske land og territorier).

Domstolens dom (femte kammer) av 11. februar 1999 i sak C-237/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Korkein hallinto-oikeus i forvaltningssak reist av AFS Intercultural Programs Finland ry) (direktiv 90/314/EØF om pakketurer og pakkeferier - virkeområde - organisasjon for studentutveksling).

Domstolens dom av 23. februar 1999 i sak C-63/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Hoge Raad der Nederlanden): Bayerische Motorenwerke AG (BMW) og BMW Nederland BV mot Ronald Karel Deenik (varemerkedirektivet - ulovlig bruk av varemerket BMW i reklame for et verksted).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. februar 1999 i sak C-320/95 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Juzgado de lo Social No 1, Santiago de Compostela): José Ferreiro Alvite mot Instituto Nacional de Empleo (INEM) og Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) (EF-traktatens artikkel 51 - artikkel 67 i forordning (EØF) nr. 1408/71 - ytelse ved arbeidsledighet for personer over 52 år).

Domstolens dom (sjette kammer) av 25. februar 1999 i sak C-349/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra House of Lords): Card Protection Plan Ltd mot Commissioners of Customs and Excise (sjette direktiv om merverdiavgift - tjenestepakke - enkelttjeneste - begrep - fritak - forsikringstransaksjoner - 'assistansevirksomhet' - tjenesteytelser fra forsikringsformidlere - forsikringsfritak begrenset til transaksjoner utført av ikke-autoriserte forsikringsgivere).

Domstolens dom (tredje kammer) av 25. februar 1999 i sak C-65/97: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Cascina Laura Sas di Arch. Aldo Delbò e C. og Gariboldi Engineering Company Srl (EF-traktatens artikkel 181 - voldgiftsklausul - manglende kontraktutførelse).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. februar 1999 i sak C-90/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Social Security Commissioner): Robin Swaddling mot Adjudication Officer (trygd - inntektsstøtte - vilkår for berettigelse - vanlig bosted).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. februar 1999 i sak C-131/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Pretura Circondariale, Bologna): Annalisa Carbonari mfl mot Università degli Studi di Bologna mfl (etableringsrett - adgang til å yte tjenester - leger - medisinske spesialiteter - opplærings tid - vederlag - direkte virkning).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. februar 1999 i forente saker C-164/97 og C-165/97: Europaparlamentet mot Rådet for Den europeiske union (forordning om vern av skog mot luftforurensning og brann - juridisk grunnlag - EF-traktatens artikkel 43 - EF-traktatens artikkel 130 S - parlamentets prerogativer).

Domstolens dom (femte kammer) av 25. februar 1999 i sak C-59/98: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Storhertugdømmet Luxembourg (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - manglende gjennomføring av direktiv 94/46/EF).

Domstolens dom (tredje kammer) av 25. februar 1999 i sak C-319/98: Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Kongeriket Belgia (en medlemsstats manglende oppfyllelse av sine forpliktelser - direktiv 94/47/EF - manglende gjennomføring).

⁽¹⁾ EFT nr. C 121 av 1.5.1999.

Domstolens dom (femte kammer) av 4. mars 1999 i sak C-87/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Handelsgericht Wien): Consorzio per la Tutela del Formaggio Gorgonzola mot Käserei Champignon Hofmeister GmbH & Co. KG, Eduard Bracharz GmbH (EF-traktatens artikkel 30 og 36 - forordning (EØF) nr. 2081/92 om beskyttelse av geografiske betegnelser og opprinnelsesbetegnelser for landbruksvarer og næringsmidler).

Domstolens beslutning (fjerde kammer) av 11. februar 1999 i sak C-75/98 P: Mario Costacurta mot Kommisjonen for De europeiske fællesskap (tjenestemenn - vedtak om omplassering av tjenestemann - artikkel 7 i tjenestevedtektene - vedlegg X til tjenestevedtektene - anken klart ubegrunnet og avvist).

Domstolens beslutning (fjerde kammer) av 11. februar 1999 i sak C-313/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Oberlandesgericht Köln): forvaltningsmulkt ilagt Arnold Claasen (anmodning om fortolkning av avtale inngått mellom visse medlemsstater i henhold til artikkel 8 i direktiv 93/89/EØF - domstolen har ingen domsmyndighet).

Sak C-28/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Rechtbank van Eerste Aanleg te Gent, ved nevnte domstols beslutning av 27. januar 1999 i saken Public Prosecutor mot J.M.G.H. Verdonck, R.A.A. Everaert og E.M. De Baedts.

Sak C-33/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Arrondissementsrechtbank te Amsterdam, ved nevnte domstols beslutning av 28. januar 1999 i saken H. Fahmi (sak nr. AKW 97/5082/24) og M.M. Esmoris Cerdeiro-Pinedo Amado (Sak nr. AKW 97/7018/24) mot Bestuur van de Sociale Verzekeringsbank.

Sak C-37/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Hoge Raad der Nederlanden, ved nevnte domstols beslutning av 5. januar 1999 i straffesak mot R. Donkersteeg.

Sak C-58/99: Søksmål anlagt 19. februar 1999 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Republikken Italia.

Sak C-59/99: Søksmål anlagt 19. februar 1999 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot 1) Manuel Pereira Roldão & Filhos, Lda, 2) Instituto Superior Técnico og 3) King, Taudevin & Gregson (Holdings) Ltd.

Sak C-60/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Supreme Court, Dublin, ved nevnte domstols beslutning av 15. juli 1998 i saken Carmen Proetta mot Andrew Neil.

Sak C-61/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Landgericht Mainz, ved nevnte domstols beslutning av 22. januar 1999 i saken Deutsche Post AG mot Landal Green Parks GmbH.

Sak C-63/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra High Court of Justice, Queen's Bench Division (Crown Office) (England and Wales), ved nevnte domstols beslutning av 9. desember 1998 i saken The Queen mot Secretary of State for the Home Department, ex parte: Wieslaw Gloszczuk og Elzbiea Gloszczuk.

Sak C-64/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra High Court of Justice, Queen's Bench Division (Commercial Court) (England and Wales), ved nevnte domstols beslutning av 18. desember 1998 i saken Pace Airline Services Ltd mot Aerotrans Luftfahrtagentur GmbH.

Sak C-68/99: Søksmål anlagt 25. februar 1999 av Kommisjonen for De europeiske fællesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland.

Sak C-75/99: Anmodning om en foreløpig kjennelse fra Bundessozialgericht, ved nevnte domstols beslutning av 21. januar 1999 i saken Edmund Thelen mot Bundesanstalt für Arbeit.

Sak C-80/99, C-81/99 og C-82/99: Anmodninger om en foreløpig kjennelse fra Verwaltungsgericht Frankfurt am Main, ved nevnte domstols beslutninger av 23. februar 1999 i sakene Ernst-Otto Flemmer, Renate Christoffel og Marike Leitensdorfer mot Rådet for Den europeiske union og Kommisjonen for De europeiske fællesskap, representert ved Bundesanstalt für Forstwirtschaft und Ernährung.

Avskrivning i registeret av sak C-289/98: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Republikken Hellas.

Avskrivning i registeret av sak C-197/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Liverpool Industrial Tribunal): Donna Marie Davies mot Girobank plc.

Avskrivning i registeret av sak C-24/98: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Irland.

Avskrivning i registeret av sak C-371/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Trento): Ministero delle Finanze mot Cotonificio del Trentino S.p.A.

Avskrivning i registeret av sak C-373/96 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale di Trento): Ministero delle Finanze mot Merkur Chemical Srl.

Avskrivning i registeret av sak C-98/97 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunale Civile e Penale di Torino): CIF srl mot Ministero delle Finanze.

Avskrivning i registeret av sak C-72/98 (anmodning om en foreløpig kjennelse fra Tribunal de Grand Instance, Lyon): SA Gougenheim Imprimerie Publicité mot Directeur des Services Fiscaux du Rhône.

Avskrivning i registeret av sak C-220/97: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Forbundsrepublikken Tyskland.

Avskrivning i registeret av sak C-394/98: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Belgia.

Avskrivning i registeret av sak C-395/98: Kommisjonen for De europeiske fellesskap mot Kongeriket Belgia.

Informasjon fra De europeiske fellesskaps førsteinstansdomstol⁽¹⁾

99/EØS/20/22

Sak T-31/99: Søksmål anlagt 27. januar 1999 av ABB Asea Brown Boveri Ltd. mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-35/99: Søksmål anlagt 8. februar 1999 av Keller SpA, under særlig administrasjon, og Keller Meccanica, under særlig administrasjon, mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

Sak T-52/99: Søksmål anlagt 19. februar 1999 av T. Port GmbH & Co KG mot Kommisjonen for De europeiske fellesskap.

⁽¹⁾ EFT nr. C 121 av 1.5.1999.